

# TIMEX®

www.timex.com  
W-213 157-095002 EU



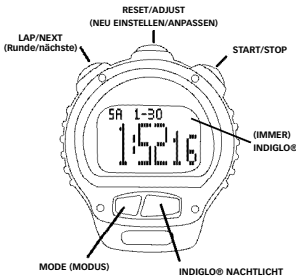
## WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® STOPPUHR.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Stoppuhr genau durch.

### FUNKTIONEN UND ANWENDUNG

- Tageszeit im 12- oder 24-Stundenformat
- Tag und Datum
- 2. Zeitzone
- Option für Stundensignal
- 24-Stunden-Stoppuhr mit Speicher für 50 Runden in mehreren Läufen.
- Stoppuhr-Abwurf mit Datum, bester Runde und Durchschnittsrundenzeit für jeden Lauf
- Option für 10-Sekunden Auto-Start
- Geschwindigkeitsberechnung
- 24 Stunden Countdown-Timer (Countdown und Countup oder Wiederholen)
- Schrittzähler
- Eine tägliche und 7 wöchentliche Weckoptionen
- INDIGLO®-Nachlicht mit NIGHT-MODE® Funktion

MODE wiederholt drücken, um Modi zu durchlaufen: Zeit, Chrono, Geschwindigkeit, Abruf, Timer, Schrittzähler, wöchentl. und tägliche Weckoption. Gerät zeigt Modusnamen für 2 Sekunden an, bevor er in den Modus wechselt.



### AKTIVIERUNG

Gerät wird im "OFF" Modus geliefert, um die Batterie zu schonen. Zum Aktivieren, alle fünf Knöpfe gleichzeitig drücken und halten, bis STOP Anzeige verschwindet, ca. 4 Sekunden. Nach dem Loslassen der Knöpfe ist die Stoppuhr aktiviert.

### ZEIT (TIME)

Zeitmodus gibt Zeit und Datum an wie eine Digitaluhr. MODE wiederholt drücken, bis TIME (Zeit) erscheint.

Zeit- und Datumseinstellung:

- 1) RESET/ADJUST drücken und halten. Sekunden blinken. START/STOP drücken, um die Zeit auf die nächste volle Minute auf- oder abzurunden und die Sekunden auf Null zu stellen.
- 2) MODE drücken. Minuten blinken. START/STOP drücken, um Minuten zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
- 3) MODE drücken. Stunde blinkt. START/STOP drücken, um Stunde (und AM/PM) einzustellen.
- 4) MODE drücken. Tag blinkt. START/STOP drücken, um Tag zu ändern.
- 5) MODE drücken. Monat blinkt. START/STOP drücken, um Monat zu ändern.
- 6) MODE drücken. Jahr blinkt. START/STOP drücken, um Jahr zu ändern.
- 7) MODE drücken. Zeitformat blinkt. START/STOP drücken, um 12- oder 24-Stundenformat zu wählen (gewähltes Format wird für alle Modi benutzt). 12-Stundenformat enthält AM/PM.
- 8) RESET/ADJUST nach jeder beendeten Einstellung drücken.

LAP/NEXT drücken, um TIME 2, eine zweite Zeitzone, einzusehen. "TIME 2" erscheint auf der Anzeige. Knopf gedrückt halten, um Zeit und Datum auf TIME 2 zu wechseln. Danach TIME 2 einstellen, wie oben beschrieben. LAP/NEXT drücken und halten, um auf die regionale Zeit zurückzustellen oder sie anzusehen.

START/STOP nochmals drücken, um Stundentimer ein- oder auszuschalten. Wenn eingeschaltet, erscheint das Glockensymbol und ein akustisches Signal ertönt jede Stunde.

### STOPPUHR (CHRONOGRAPH)

Dieser Modus bietet eine Stoppuhr. Diese Funktion ist nur bei abgestelltem Geschwindigkeitsmodus verfügbar. MODE wiederholt drücken, bis CHRONO erscheint.

START/STOP drücken, um zu beginnen. Stoppuhr zählt bis zu Hundertstelskunde. Stunden sind oben rechts auf der Anzeige sichtbar (Zählung beginnt mit "00H").

START/STOP drücken, um Vorgang zu beenden. START/STOP drücken, um Vorgang wieder aufzunehmen.

Während Stoppuhr läuft, LAP/NEXT drücken, um Runde/Zwischenzeit aufzuzeichnen. Rundenzeit mit Rundennummer wird für 9 Sekunden angezeigt, während die Stoppuhr weiter läuft.

Am Ende des Laufes START/STOP drücken. Die letzte Rundenzeit wird für 9 Sekunden gezeigt, dann die Gesamtzeit. LAP/NEXT oder RESET/ADJUST drücken für Gesamtzeit.

Sobald Stoppuhr gestoppt ist und die Gesamtzeit erscheint, LAP/NEXT drücken, um Runde zu speichern und eine neue Runde aufzuzeichnen, oder RESET/ADJUST drücken und halten, um die Stoppuhr zurückzustellen (letzte Runde löschen). Rundennummer erscheint oben rechts auf der Anzeige. Gespeicherte Runden können im Recall-Modus, wie weiter unten beschrieben, wieder abgerufen werden.

Auto-Start - Stoppuhr kann nach einem 10-Sekunden Countdown automatisch gestartet werden. Wenn Stoppuhr auf Null zurückgestellt ist, RESET/ADJUST drücken, um die Auto-Start-Funktion ein- oder auszuschalten. "AUTO" erscheint unten auf der Anzeige, wenn diese Funktion eingestellt ist. Drücken Sie START/STOP, um den Countdown zu beginnen. Ein akustisches Signal ertönt jede Sekunde, dann ein langer Ton, nachdem Stoppuhr gestartet wurde. Stoppuhr läuft weiter, wenn Modus verlassen wird.

### ANMERKUNGEN:

- Um verbleibende Speicherkapazität zu sehen, nachdem Stoppuhr auf Null zurückgestellt wurde, LAP/NEXT drücken und halten.
- Stoppuhr zählt bis zu 24 Stunden und beginnt dann wieder bei Null.

### GESCHWINDIGKEIT (SPEED)

Speed-Modus berechnet die Geschwindigkeit einzelner Runden. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Stoppuhr auf Null zurückgesetzt wurde. MODE wiederholt drücken, bis SPEED erscheint.

Um im Speed-Modus zu arbeiten, muss die Rundenlänge eingegeben werden:

- 1) RESET/ADJUST drücken und halten. 1/100 Meile blinkt. START/STOP drücken, um Werte zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
- 2) MODE drücken. 1/10 Meile blinkt. START/STOP drücken, um Wert zu ändern.
- 3) MODE und START/STOP wie oben benutzen, um Stellen zu ändern.
- 4) RESET/ADJUST nach jeder beendeten Einstellung drücken.

Modus funktioniert wie Stoppuhr-Modus mit zusätzlicher kurzer Dauer der Geschwindigkeit, wenn Zeitmessung gestoppt oder Runden/Zwischenzeit aufgezeichnet wird. Bei gespeichertem Lauf wird auch Geschwindigkeitsinformation gegeben. Siehe Abschnitt RECALL.

### ABRUFEN (RECALL)

Im Abrufmodus können gespeicherte Läufe vom Chrono- oder Speed-Modus eingesehen werden. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Stoppuhr nicht läuft. MODE wiederholt drücken, bis RECALL erscheint.

Wenn dieser Modus eingestellt wird, wird die Speicherkapazität angezeigt.

Ist keine Information gespeichert, erscheint "NO DATA" auf der Anzeige. Sonst wird der letzte Lauf gezeigt. Laufnummer und -datum werden angezeigt.

Um einen anderen Lauf abzurufen, LAP/NEXT drücken. Dieses ist zu jedem Zeitpunkt innerhalb des Recall-Zyklus möglich.

START/STOP wiederholt drücken, um einen Lauf abzurufen und die Daten einzusehen: Laufdatum, Rundenlänge (wenn der Lauf im Speed-Modus aufgezeichnet wurde), Rundenzeiten, Gesamtzeit, beste Rundenzeit und Durchschnittsrundenzeit. Wurde der Lauf im Speed-Modus aufgezeichnet, wird die Geschwindigkeit abwechselnd mit den Rundenzeiten gezeigt.

Um einen Lauf aus dem Speicher zu löschen, RESET/ADJUST drücken und halten. Um den gesamten Speicher zu löschen, RESET/ADJUST weiterhin gedrückt halten.

### TIMER

Im Timer-Modus befindet sich ein Countdown Timer mit Signalton. MODE wiederholt drücken, bis TIMER erscheint.

Einstellung der Countdown-Zeit:

- 1) RESET/ADJUST drücken und halten. Sekunden blinken. START/STOP drücken, um Sekunden zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
- 2) MODE drücken. Minuten blinken. START/STOP drücken, um Minuten zu ändern.
- 3) MODE drücken. Stunden blinken. START/STOP drücken, um Stunden zu ändern.
- 4) LAP/NEXT nach jeder Einstellung drücken, um am Ende des Countdowns Wiederholen (repeat) oder Countup zu wählen.
- 5) RESET/ADJUST nach jeder beendeten Einstellung drücken. START/STOP drücken, um zu beginnen.

STOP drücken, um Countdown zu unterbrechen. Um den Countdown fortzusetzen, START/STOP drücken; für Neueinstellung bei angehaltenem Countdown LAP/NEXT drücken.

Akustisches Signal ertönt, wenn Countdown beendet ist (Timer hat Null erreicht). Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen. Wird kein Knopf gedrückt, ertönt das Signal 20 Sekunden lang. Wenn der Timer auf Wiederholen eingestellt wurde, wird der Countdown endlos wiederholt. Sonst beginnt er wieder zu zählen.

Timer läuft weiter, wenn Modus verlassen wird.

### SCHRITZÄHLER (PACER)

Schrittzähler Modus bietet akustisches Signal, das Ihnen hilft, Ihren Workout einzuteilen. MODE wiederholt drücken, bis PACER erscheint. LAP/NEXT drücken, um Anzahl der gewünschten Signaltöne pro Minute einzustellen (30 - 240).

START/STOP drücken, um Schrittzähler ein- oder auszustellen.

Sie können die Anzahl der Signaltöne pro Minute ändern, indem Sie - bei laufendem Schrittzähler - LAP/NEXT drücken.

Bei Verlassen des Modus stoppt der Schrittzähler automatisch.

### WÖCHENTLICHE WECKOPTION

Die Uhr hat 7 wöchentliche Weckoptionen. MODE wiederholt drücken, bis WEEKLY ALARM erscheint.

Einstellung des Weckers:

- 1) LAP/NEXT drücken, um Weckoption von AL-1 bis zu AL-7 zu wählen.
- 2) RESET/ADJUST drücken und halten. Wochentag blinkt. START/STOP drücken, um Wochentag zu ändern.
- 3) Press MODE. Minuten blinken. START/STOP drücken, um Minuten zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
- 4) MODE drücken. Stunde blinkt. START/STOP drücken, um Stunde (und AM/PM) einzustellen.
- 5) LAP/NEXT kann jederzeit gedrückt werden, um die Weckoption für regionale oder TIME 2 zu wählen.
- 6) RESET/ADJUST nach jeder beendeten Einstellung drücken.

Wecker ist dann automatisch eingestellt (ON erscheint). Um Wecker ein- oder auszustellen, START/STOP drücken.

Weckersymbol erscheint im Zeitmodus, wenn ein Wecksignal für die angezeigte Zeit (Regionalzeit oder TIME 2) eingestellt ist.

Einen beliebigen Knopf drücken, um Weckton abzustellen. Wird kein Knopf gedrückt, ertönt das Wecksignal 20 Sekunden lang.

Der Weckton wird wöchentlich wiederholt, bis er deaktiviert wird.

### TÄGLICHE WECKTON (DAILY ALARM)

Die Uhr hat eine tägliche Weckoption. MODE wiederholt drücken, bis DAILY ALARM erscheint.

Zur Bedienung sehen Sie bitte den Abschnitt WEEKLY ALARM (Wöchentliche Weckoption) des Handbuchs. Das Einstellverfahren ist identisch, außer dass der 1. Schritt übersprungen wird.

Der Weckton wird täglich wiederholt, bis er deaktiviert wird.

### INDIGLO® NACHTLICHT MIT NIGHT-MODE® FUNKTION

INDIGLO® Knopf drücken, um Uhrenanzeige für 3 Sekunden zu beleuchten. Die für das INDIGLO® Nachlicht verwendete, Elektrotechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit.

INDIGLO® drücken und 4 Sekunden lang halten, um NIGHT-MODE® zu aktivieren. Glühbirnensymbol erscheint. In diesem Modus wird das INDIGLO® Nachlicht durch Drücken eines beliebigen Knopfes für 3 Sekunden aktiviert. NIGHT-MODE kann durch nochmaliges Drücken und 3-sekundenlanges Halten von INDIGLO® deaktiviert werden, oder er stellt sich nach 3 Stunden automatisch ab.

### ANMERKUNG

Dieses Gerät wurde so entworfen und hergestellt, dass es Ihnen bei sachgerechter Behandlung lange Jahre zur Verfügung steht. Setzen Sie das Gerät keinen physischen oder mechanischen Erschütterungen oder unsachgemäßer Behandlung aus und vermeiden Sie extreme Temperaturen und Luftfeuchtigkeit. Handtieren Sie nicht mit den elektronischen Teilen. Sie sind nicht durch den Benutzer zu warten.

### WASSERBESTÄNDIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit () gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*pounds per square inch absolute

**ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU WAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFLE DRÜCKEN.**

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.

### BATTERIE

Das Gerät wird von 2 Lithium CR 2032 Batterien betrieben, die eine Lebensdauer bis zu 2 Jahren haben sollten, je nach Benutzung des INDIGLO® Nachlichts und des Weckers. Wenn die Anzeige dunkel oder leer wird, Batterien ersetzen. Die 6 kleinen Schrauben auf der Gehäuserückseite herausdrehen und Rückseite abheben. Die Schrauben der Metallstreifen über den Batterien lockern (nicht entfernen) und Batterien herausnehmen. Batterien auswechseln und den gesamten Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

**BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.**

ACHTUNG: Wenn die Gehäuserückwand geöffnet wurde, kann Wasserfestigkeit nicht mehr garantiert werden. Nach Austausch der Batterien nicht mehr ins Wasser tauchen.

### TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

U.S.A. - ENGESCHRÄNKTE GARANTIE - SEHE VORDERSEITE DER GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR ANGEBOTSBEDINGUNGEN EINER ERWEITERTEN GARANTIE

Für Ihre TIMEX-Uhr übernimmt die Timex Corporation eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG - BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

- 1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
- 2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
- 3) wenn Reparaturen nicht von TIMEX durchgeführt wurden;
- 4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
- 5) wenn Glas, Gurt oder Armband, Uhrehöhse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SCHLIESSEN ALLE ANDERWERTIGEN GARANTIEEN AUS UND ERSETZEN DIESE: UNABHÄNGIG DAVON, OB ES SICH DABEI UM AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEEN HANDELT, INKLUSIVE JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEEN IN BEZUG AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HÄLTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturchein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturchein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US\$ 7,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN\$ 6,00 und in GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1-800-328-2677. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien 0800-168787, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494 140, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalevertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2005 Timex Corporation. TIMEX und NIGHT-MODE sind eingetragene Marken der Timex Corporation. INDIGLO ist eine eingetragene Marke der Indiglo Corporation in den USA und in anderen Ländern.